

# **Endbericht**

## **Projekt 2010.188, E-Learning Applets Mathematik – englische Version**

### **1. Projektziele**

Die Projektziele wurden in der Projektvereinbarung wie folgt festgelegt:

Erstellen einer englischen Version von Java-Applets E-Learning Mathematik. Zunächst sollen die aus unserer Sicht wichtigsten Applets übersetzt werden.

Dabei handelt es sich um die Applets mit folgendem (deutschsprachigen) Titeln: Folgen, 2D-Visualisierung komplexer Funktionen, 3D-Visualisierung komplexer Funktionen, Bisektionsverfahren, Animation zum Zwischenwertsatz, Newtonverfahren, Riemann-Summen, Integration, Parametrische Kurven in der Ebene, Parametrische Kurven im Raum, Flächen im Raum, Dynamische Systeme in der Ebene und Lineare Regression.

### **2. Projektbeteiligte**

Univ.-Prof. Dr. Alexander Ostermann, Institut für Mathematik, Fakultät MIP (Projektleiter)  
Univ.-Prof. Michael Oberguggenberger, AB Technische Mathematik, Institut für Grundlagen der Bauingenieurwissenschaften, Fakultät für Bauingenieurwissenschaften (Projektleiter)  
Lukas Einkemmer, BSc (Projektmitarbeiter)

### **3. Projektablauf**

Der erste Teil des Projekts bestand in der Übersetzung der Java Applets. Es wurde dabei großer Wert auf eine leichte Editierbarkeit gelegt (insbesondere für Personen, die nicht der Programmierung in Java mächtig sind). Zu diesem Zweck wurden alle (auch die deutschsprachigen Texte) in mehrere Dateien ausgelagert.

Als zweiter Schritt wurden die Online-Inhalte dieser Applets übersetzt. Dies inkludiert eine Hilfsseite zu jedem Applet, eine Startseite und eine Seite, welche das Eingabeformat von mathematischen Funktionen erläutert.

Zusätzlich wurden einige kleinere Fehler in den Applets korrigiert.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass aus Sicht der Projektleitung die Projektziele erreicht wurden.

Innsbruck, am 23.11.10

Univ.-Prof. Dr. Alexander Ostermann, Projektleiter  
Institut für Mathematik

Univ.-Prof. Michael Oberguggenberger, Projektleiter  
AB Technische Mathematik, Institut für Grundlagen der Bauingenieurwissenschaften